

じしん つなみ そな がいこくじんしえん  
地震・津波などに備えて、外国人支援  
さいがいくんれん さんか  
災害訓練に参加してみませんか？

なんかい とら ふ きよだいじしん はっせい そうてい がいこくじんしえん きかん つうやくぼらんていあ ざいじゅう  
南海トラフ巨大地震の発生を想定し、外国人支援機関、通訳ボランティア、在住  
がいこくじんとく だいきほさいがいじ がいこくじんしえんくんれん じっし  
外国人等による「大規模災害時外国人支援訓練」を実施します。

この訓練は、WEB会議システム（Zoom）を使って行います。

ひがしにほんだいしんさい がいこくじんしえん ようす き あと がいこくじんひさいしゃ じょうほう  
東日本大震災での外国人支援の様子を聞き、その後で、外国人被災者への情報  
ていきょう つうやくほけん そうだんかい くんれん  
提供・通訳派遣・相談会などの訓練をします。

○日時 11月11日（水） 13:30～15:30

○会場 徳島市寺島本町西1丁目61 徳島駅クレメントプラザ6階

「とくしま国際戦略センター」

○主催 徳島県未来創生文化部ダイバーシティ推進課

公益財団法人 徳島県国際交流協会

○参加者 外国人支援機関・団体関係者・災害時通訳ボランティア・留学生ほか在住

外国人・その他 災害時外国人支援活動に関心のある方

※訓練の災害情報翻訳提供と相談会以外は日本語で実施しますので、  
ご留意ください。

○参加費 無料

○参加方法 原則、Web会議システム（Zoom）によるオンライン参加

Zoomでのオンライン参加ができない方は会場参加ができます。

○内容

13:00 会場・オンライン 受付開始

13:30 訓練の概要説明

13:40 講演（公益財団法人 仙台観光国際協会 須藤伸子氏）

14:20 訓練（災害情報翻訳提供、通訳ボランティア派遣、相談会）

15:20 訓練の振り返り

15:30 おわり



連絡先：（公財）徳島県国際交流協会（TOPIA） 滝 TEL:088-656-3303

参加申込み方法：裏面の申込書によりEメール、ファクシミリ、または電話のいずれか

でお申し込みください。

申込み期限：令和2年10月26日（月）まで

E-mail coordinator4@topia.ne.jp

FAX 088-652-0616

そうしんさき こうざい とくしまけんこくさいこうりゅうきょうかい  
送信先：(公財) 徳島県国際交流協会

だいきほさいがいじがいこくじんしえんくんれん  
大規模災害時外国人支援訓練

さん か もうし こみ しょ  
参加申込書

おんらいんさんかしゃ かいぎしすてむ しゅるい  
○オンライン参加者 (Web会議システムの種類 Zoom)

し めい こくせきとう  
氏名 国籍等

しょぞく だんたいめい  
所属 (団体名)

でんわばんごう  
電話番号

めーるあどれす @  
メールアドレス

おんらいんさんか ばあい  
(オンライン参加ができない場合)

かいじょうさんかしゃ こくさいせんりやくせんたーかいぎしつ  
○会場参加者 (とくしま国際戦略センター会議室)

し めい こくせきとう  
氏名 国籍等

しょぞく だんたいめい  
所属 (団体名)

でんわばんごう  
電話番号